

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 248

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Samstag, 24. Oktober  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 24 octobre  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>e</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 248

### Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SEAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zusendung des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. Anzeigen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsaufschlag: 20 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

### Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts. — Règles des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 248

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Konzessionsgesuche für den Transport von Personen. Demandes de concession pour le transport de personnes. Demande di concessione per il trasporto di persone. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 102914—102934.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Répression de la contrefaçon. Italien: Umwandlung von Inhaberaktien in Namenaktien. Italia: Conversion des actions au porteur de sociétés par actions en titres nominatifs. Italia: Nominatività dei titoli azionari circolanti all'estero.

### Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1112<sup>2</sup>)**  
Gemeinschuldner: Graf Edwin, geb. 1890, von Maispraach, Basel-Land, Vertreter, in Zürich 1, Rennweg 18.  
Datum der Konkursoröffnung: 25. August 1942.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 30. Oktober 1942.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qu'il n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1175<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Mika A.G., Errichtung und Betrieb von Restaurants und Milchbars usw., in Zürich 1, Löwenstrasse 1.  
Datum der Konkursoröffnung: 3. Oktober 1942.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. November 1942, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1.  
Eingabefrist: bis 24. November 1942.

### Kt. Bern Konkursamt Fraubrunnen (1171)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Moser Cäsar Fritz,  
Jakobs und der Anna Barbara geb. Hofer, geb. 1. März 1861, von Ruppoldsried, wohnhaft gewesen in Ruppoldsried, gestorben am 20. Juni 1942.  
Datum der Konkursoröffnung: 15. Oktober 1942.  
Ordentliches Verfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. November 1942, um 15 Uhr, im Amthaus Fraubrunnen, Zimmer 5.  
Eingabefrist: bis Dienstag, den 24. November 1942.

### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1169)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes.  
Failli: Rubin Marcel, entrepreneur, précédemment Villa «Les Rocailles», à la Belotte, actuellement domicilié à Annemasse (Haute-Savoie).  
Immeubles possédés par le failli dans la commune de Coligny: parcelle n° 970, feuille 1, avec les bâtiments n° 209 et 804.  
Délai pour la production des servitudes: 3 novembre 1942.

### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1176)

Failli: Roesch Auguste, représentant, Boulevard Carl-Vogt 43, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 juillet 1942.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 20 octobre 1942.  
Délai pour les productions: 13 novembre 1942.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

### Kt. Bern Konkursamt Bern (1174)

Gemeinschuldner: Frey Hans, Kaufmann, Gutenbergstrasse 41, Bern, Kollektivgesellschafter der Firma B. Signer & Co., Bern.  
Datum der Eröffnung: 1. September 1942.  
Depositionsfrist: 3. November 1942.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 450.— leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (1170)

Modification de l'état de collocation.  
Failli: Brielmann François, boulanger, précédemment à Porrentruy, actuellement à Lausanne.  
L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

### Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1172)

La faillite prononcée le 11 septembre 1942 contre Wingeier Daniel,  
au Brahon-sur-Sonceboz, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions et cela par décision du 21 octobre 1942 rendue par le président du Tribunal de Courtelary. En conséquence, le failli est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich Konkursamt Höngg-Zürich (1077)**  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurs über Hug-Siegenthaler Rudolf, Ingenieur, Am Wasser 55, Zürich-Höngg, gelangt Freitag, den 30. Oktober 1942, 15 Uhr, in der Fabrikantente Am Wasser 55, Zürich-Höngg, auf einmalige öffentliche Steigerung:

- Die Fabrikliegenschaft Am Wasser 55 in Zürich-Höngg, nämlich:
- Kat.-Nr. 3689. Fabrik- und Wohngebäude, Am Wasser 55 und 63, total für Fr. 1 433 000 assekuriert, mit 206 a 16 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände.
  - Kat.-Nr. 4110. Kesselhaus und Nebengebäude, Am Wasser 66, total für Fr. 121 000 assekuriert, mit 47 a 75,8 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände.
  - Kat.-Nr. 1144. 2 a 64 m<sup>2</sup> Acker im Hard.
  - Grundbuchblatt 1850. Das selbständige und dauernde Recht der Wasserentnahme aus der Limmat zum Betrieb einer Wasserkraftanlage (Wasserrecht Nr. 29 Bezirk Zürich).
  - Grundbuchblatt 2055. Das selbständige und dauernde Recht der Wasserentnahme aus dem Limmatgrundwasserstrom (Grundwasserrecht b 1 bis 73). Zugehör, Dienstbarkeiten, Anmerkungen und Vormerkungen: laut Lastenverzeichnis.
- Konkursamtliche Schätzung:  
der Grundstücke Ziffer 1 bis 5 oben: Fr. 781 000.—;  
der Zugehör: > 26 825. 50.  
Anzahlung an der Steigerung: Fr. 10 000.—.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 19. Oktober 1942 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf, Zürich-Höngg, den 29. September 1942.

Konkursamt Höngg-Zürich:  
W. Hänseler, Notar.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet sind und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Bern Betreibungsamt Wangen a. d. A. (1173)**

**Einmalige Liegenschaftsteigerung**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Firma

K a l m a G. m. b. H.,

in Novazzano, gelangen Montag, den 30. November 1942, nachmittags 2 Uhr, in der «Krone» in Herzogenbuchsee, an eine einmalige öffentliche Steigerung die Liegenschaften der Schuldnerin im Gemeindebezirk Herzogenbuchsee, Grundbuchblatt Nr. 1235:

Hausplatz, Hofraum und Garten im Farnsberg, laut Plan Blatt 1 = 17,77 a.

Darauf stehen:

- das unter Nr. 95 für Fr. 14 200.— brandversicherte Wohnhaus;
  - das unter Nr. 95A für Fr. 57. 600.— brandversicherte Wohnhaus.
- Grundstückerstattung: Fr. 73 530.—.  
Antliche Schätzung: > 70 000.—.

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, bis und mit dem 10. November 1942 dem unterzeichneten Amte anzumelden.

Die Steigerungsdinge liegen während 10 Tagen vor der Steigerung beim unterzeichneten Amte zur Einsichtnahme öffentlich auf.

W a n g e n a. d. A., den 16. Oktober 1942.

Betreibungsamt Wangen a. d. A.:  
Chs. Haenni.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

21. Oktober 1942.

**Personalfürsorgestiftung der Gartenbau-Genossenschaft Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 4. Juni 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Zweck derselben ist, den durch Alter oder Krankheit invalid gewordenen Angestellten und Arbeitern der «Gartenbau-Genossenschaft Zürich», in Zürich, bzw. deren Hinterbliebenen, eine Hilfe angedeihen zu lassen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; der Präsident und der Aktuar-Quästor führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Franz Krebs, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Robert Fischer, von und in Zürich, Aktuar-Quästor (ausserhalb des Stiftungsrates). Domizil: Aspholzstrasse 35, in Zürich 11 (bei der «Gartenbau-Genossenschaft Zürich»).

21. Oktober 1942. Metallschilder, Metalle usw.

**E. Pfister & Cie., Kommanditgesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1928, Seite 1878).** Die Kommanditsumme von Dr. jur. Eugen Pfister wird durch Bareinzahlung auf Fr. 10 000 erhöht. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Handel, Vertretungen, Fabrikation und Beteiligungen im Gebiete der Metallschilder, Metalle, Metallhalbfabrikate und Industrieerzeugnisse.

21. Oktober 1942. Pharmazeutisch-kosmetische Produkte.

«Mona-Lisa» G. Peter, in Zürich (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1941, Seite 2355), Fabrikation von und Handel in pharmazeutisch-kosmetischen Produkten. Die Firma wird abgeändert auf G. Peter. (Eintragung von Amtes wegen gestützt auf einen Vollstreckungsbefehl des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, vom 20. Oktober 1942.)

21. Oktober 1942. Hypotheken und Liegenschaften usw.  
**Interhypag, Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1940, Seite 805), Kauf und Verkauf von in- und ausländischen Hypotheken und Liegenschaften usw.** Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1942 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Otto Bickel-Schirmer, Arch.», in Zürich, übernommen.

21. Oktober 1942. Architekturbureau.

**Otto Bickel-Schirmer, Arch., in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1939, Seite 896), Architekturbureau.** Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Aktiengesellschaft «Interhypag», in Zürich.

21. Oktober 1942.

**O. Vorberg, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 670), Kürschnerei und Handel in Fellen und Pelzen.** Die Firma wird abgeändert auf Pelz Vorberg.

21. Oktober 1942.

**Merkur, Interessen-Gemeinschaft für Inkasso- und Kreditschutz, Genossenschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1942, Seite 1623).** Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Oktober 1942 sind die Statuten dieser Genossenschaft revidiert worden; die eingetragenen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Max Feurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Walder, von Wetzikon und Wädenswil, in Wädenswil, als Präsident, und Guido Pozzi, von Poschiavo, in Stäfa. Dieser bleibt weiterhin Mitglied der Direktion. Neu wurden in die Direktion gewählt: Hans Walder, Präsident des Verwaltungsrates; Eduard Zimmermann, Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie Joseph Hiltbrand, von Boswil (Aargau), in Meggen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Mitglieder der Direktion führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

21. Oktober 1942. Fabrikation von Damenkleidern und Blusen.

**Sofie Bäringer, in Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 230), Fabrikation von Damenkleidern und Blusen.** Einzelprokura ist erteilt an Martha Vetterli geb. Silberer, von Wagenhausen (Thurgau), in Herrliberg (Zürich).

21. Oktober 1942. Damenmasskonfektion.

**Lydia Zillinski-Thalman, in Zürich (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1939, Seite 937).** Diese Firma wird abgeändert auf Modehaus Adier, Lydia Zillinski-Thalman und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Damenmasskonfektion.

21. Oktober 1942. Handel in Textilwaren en gros.

**W. Jucker, in Adliswil (SHAB. Nr. 233 vom 3. Oktober 1939, Seite 2035), Handel in Textilwaren en gros.** Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Oktober 1942. Sportgeschäft en gros und en détail.

**David Zogg, Brumann & Co., in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1934, Seite 3177), Sportgeschäft en gros und en détail.** Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

21. Oktober 1942. Betrieb einer Liegenschaft.

**Etzlberg-Verein, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1934, Seite 2265), Erwerb und Betrieb der Liegenschaft des Jean Schwarzenbach-Städli auf dem Etlberg usw.** Durch Beschluss der Mitgliederversammlung vom 2. Oktober 1942 wurde der Verein aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Soiothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

21. Oktober 1942. Elektrische Apparate.

**Leo Henziross, Fabrikation von elektrischen Apparaten und Handel mit solchen Artikeln, in Niederbuchsiten (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1931, Seite 2463).** Firma und Geschäftsnatur dieser Einzelfirma werden abgeändert. Die Firma lautet nun: «Jura» Elektr. Apparatefabriken L. Henziross. Die Einzelfirma bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb elektrischer Apparate und Metallwaren aller Art. Der Inhaber erneuert ferner zu Kollektivprokuristen: Walter Studer, von und in Niederbuchsiten, und Leo Probst, von und in Oberbuchsiten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Oktober 1942. Technische Neuheiten.

**M. Feuermann, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 210, Seite 1759), Handel in technischen Neuheiten.** Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Oktober 1942. Agenturen usw.

**M. Feuermann & Co., in Basel. Marcel Feuermann-Wolf, von und in Basel, und Dr. Emil Marfurt-Kuhn, von Langnau (Luzern), in Bern, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Oktober 1942 begonnen hat. Agenturen und Vertretungen aller Art. Viaduktstrasse 12.**

19. Oktober 1942.

**Reservoirwagen-Union A. G., in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 277, Seite 2372).** Das Domizil wurde verlegt nach Eulerstrasse 23.

19. Oktober 1942. Handel in Waren aller Art usw.

**Commerzia, Genossenschaft, in Basel (SHAB. 1936 I, Nr. 50, Seite 513), Handel in Waren aller Art.** Das Domizil wurde verlegt nach Eulerstrasse 23.

19. Oktober 1942.

**Angestelltenfonds der Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald.** Durch Stiftungsurkunde vom 2. Oktober 1942 wurde unter diesem Namen mit Sitz in Basel eine Stiftung errichtet zur Unterstützung der Angestellten der «Floretspinnerei Ringwald» sowie ihrer Familien oder Hinterlassenen. Dem Stiftungsrat aus 5 Personen gehören an: Rudolf Christ-de Neufville, Präsident; Wilhelm Balthasar Christ-Legler, Eduard Merian-de Pourtales,

Adolf Thöni-Grieder, alle von und in Basel, sowie Eugen Biegger-Gütlin, von Oberbussnang (Thurgau), in Liestal. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dufourstrasse 49.

19. Oktober 1942.

**Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft Floretspinnerel Ringwald**, in Basel (SHAB. 1932 I, Nr. 89, Seite 932). Die Stiftungsurkunde ist am 2. Oktober 1942 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde abgeändert worden. Zweck der Stiftung ist nunmehr die Unterstützung von Arbeitern, von Familienangehörigen und von Hinterbliebenen der Arbeiter der «Floretspinnerel Ringwald». Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ulrich Iselin-Schlumberger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

20. Oktober 1942

**Schweizerischer Grossisten-Verband in Liq.**, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 194, Seite 1911). Die Genossenschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

20. Oktober 1942.

**Genossenschaft für Soldatenspatzküchen**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 48, Seite 467). Nach Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1942. Parkettgeschäft usw.

**Gebr. Bitterlin**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 12, Seite 128), Parkettgeschäft usw. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Paul Bitterlin», in Basel.

20. Oktober 1942. Parkettgeschäft usw.

**Paul Bitterlin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Bitterlin-Dietrich, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Bitterlin», in Basel. Parkettgeschäft, Bodenschleiferei, Isolierungen und Steinholzbeläge. Nauenstrasse 10.

21. Oktober 1942. Spedition.

**Blaufriesveem Aktiengesellschaft** vormals Hediger & Co. Basel, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 108, Seite 907), Speditionen usw. In der Generalversammlung vom 12. Oktober 1942 wurde die Firma abgeändert in **Blaufries Basel A. G.** (Blaufries Bâle S. A.) (Blaufries Basle Ltd.). Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. Oktober 1942. Handel mit Schreibmaschinen usw.

**Kummerer A. G.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1942 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft zum Handel mit Schreibmaschinen und Bureauartikeln sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Schreibmaschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 vollbezahlte Nanenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebnahmevertrag vom 27. Juni 1942 gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1941 die Aktiven des Geschäftes «Leonhard Kummerer» im Betrage von Fr. 115 975.01 und die Passiven im Betrage von Fr. 37 993.05; für den Aktivenüberschuss von Fr. 77 981.96 erhält Leonhard Kummerer-Baumgartner 77 Aktien sowie eine Gutschrift. Die Publikationen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre und soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied an Leonhard Kummerer-Baumgartner, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Freie Strasse 74.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

21 ottobre 1942. Bazar.

**Cohen**, in Lugano, bazar (FUSC. del 10 febbraio 1931, n° 32, pagina 276). La ditta conferisce procura individuale a Naftali Berlinger, germanico, in Lugano.

21 ottobre 1942. Compassi.

**Theodor Müller**, a Paradiso, fabbricazione di compassi. Titolare della ditta è Theodor Müller, da Thalheim (Zurigo), a Paradiso.

21 ottobre 1942. Impresa costruzioni.

**Franchini & Ci.**, società in nome collettivo con sede in Lamone (FUSC. del 7 gennaio 1937, n° 4, pagina 33). Il socio Elvezio Arrigoni, fu Luigi, ha cessato di far parte della società, la quale continua fra gli altri quattro soci: Riccardo Franchini, Francesco Franchini, Arnoldo Franchini e Francesco Balerna, sotto la medesima ragione sociale. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva dei due soci Riccardo Franchini e Francesco Franchini.

##### Distretto di Mendrisio

20 ottobre 1942. Budella, ecc.

**Rossi Paolo**, commercio in budella ed affini, in Chiasso (FUSC. del 10 luglio 1935, n° 158, pagina 1780). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda alla nuova società in nome collettivo «Rossi Paolo e Figlio», in Chiasso, la quale ne assume l'attivo e passivo.

20 ottobre 1942. Budella, ecc.

**Rossi Paolo e Figlio**. Sotto questa denominazione è stata costituita con sede a Chiasso, ed a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo composta da Paolo Rossi, fu Aquilino, e figlio Renato Rossi, di Paolo, entrambi da Iseo, in Viganella. La società ha assunto attivo e passivo della ditta «Rossi Paolo», in Chiasso, ora cancellata. La firma sociale spetta solo al socio Paolo Rossi. Commercio in budella ed affini. Via Soldini.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 octobre 1942.

**Résist, Fabrique de ressorts (Société anonyme)**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 septembre 1941, n° 206). Cette société est radiée d'office ensuite de son transfert à Neuchâtel (FOSC. du 15 octobre 1942, n° 240).

19 octobre 1942. Oeufs, etc.

**Louise Gobet, Société Anonyme**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'achat et la vente d'œufs en gros, l'achat et la vente en gros d'autres articles se rattachant au commerce de denrées alimentaires (FOSC. du 13 janvier 1942, n° 8). Marco Galli, de Caneggio (Tessin), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé en qualité de fondé de pouvoirs avec signature individuelle.

19 octobre 1942. Parquets.

**Clément Meylan**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Clément-Claude-François Meylan, de Le Chenit, à La Chaux-de-Fonds. Entreprise de parquets. Rue du Parc 21.

#### Genève — Genève — Ginevra

20 octobre 1942. Tabacs, cigares, papeterie.

**Mme Jacot-Descombes**, à Genève, commerce de tabacs, cigares et papeterie (FOSC. du 23 juillet 1936, page 1786). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 octobre 1942. Marchand-tailleur.

**Léonard Zawadzki**, à Genève. Le chef de la maison est Léonard Zawadzki, de nationalité polonaise, à Genève. Marchand-tailleur. Rue de la Fontaine 3.

20 octobre 1942. Articles d'optique et de photographie.

**Armand Ianz**, à Genève, commerce d'articles d'optique et de photographie (FOSC. du 26 avril 1935, page 1069). Locaux de la maison: Rue de Lyon 1.

20 octobre 1942. Pneumatiques et accessoires, automobiles d'occasion.

**C. Imbriaco**, à Genève, commerce de pneumatiques et accessoires, vente et achat d'automobiles d'occasion (FOSC. du 28 décembre 1938, page 2797). Locaux de la maison: Rue Pécolat 7.

20 octobre 1942. Fourrures.

**G. Aversano**, à Genève, commerce de fourrures en gros (FOSC. du 18 septembre 1940, page 1684). Le titulaire Gactano-Vito-Umberto Aversano et son épouse Germaine-Marie-Mina, née Griessbach, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

20 octobre 1942. Parfumerie et produits pharmaceutiques.

**Madeleine Grandjean**, à Genève, représentation de parfumerie et produits pharmaceutiques (FOSC. du 9 août 1930, page 1673). Le bureau de la maison est actuellement: Rue de la Confédération 18.

20 octobre 1942.

**Société de Transactions Mobilières et Immobilières S.A.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1926, page 2138). Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1942, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 octobre 1942.

**Cinéma Mont-Blanc S. à r. l.**, à Genève (FOSC. du 11 novembre 1937, page 2501). L'assemblée des associés du 1<sup>er</sup> avril 1942 a décidé la dissolution de la société et constaté la clôture de sa liquidation ensuite de la remise de l'actif et du passif à la société en nom collectif «Menthonnex et Cie», à Genève (FOSC. du 17 juin 1942; page 1373). La société est radiée.

20 octobre 1942. Société immobilière.

**Société Anonyme des Villas Economiques**, au Petit-Lancy, commune de Lancy (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1941, page 2436). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1942, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève ou dans d'autres cantons suisses, la construction de villas ou éventuellement de bâtiments locatifs sur ces terrains, la location et la vente des immeubles. Toutes les publications de la société concernant soit les actionnaires, soit les tiers, seront faites par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Vladislav Kunz, président; John-F. Michel, secrétaire; Alfred Archinard, actuellement à Troinex; Rodolphe Cuendet et Alexandre Hauser, actuellement à Chêne-Bougeries, tous inscrits, lesquels signent collectivement à deux.

20 octobre 1942.

**Société Immobilière Rue de Monthoux A**, à Bellevue, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1942, page 1136). Emile Hauser, de Richterswil (Zurich), à Zurich, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux soit avec un administrateur soit avec un autre fondé de pouvoir.

20 octobre 1942. Produits pharmaceutiques, cosmétiques et chimiques.

**Laboratoires Mexyl S.A.**, à Genève (FOSC. du 19 octobre 1942, page 2377). André Junod, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est donc composé de Jacques Kunzli (inscrit) nommé président, et André Junod (surnommé), secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle.

20 octobre 1942.

**Etudes de Génie Civil et d'Hydraulique Industrielle**, à Genève. Aux termes de deux actes authentiques en date des 8 septembre et 16 octobre 1942, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet tous conseils techniques et toutes expertises; toutes études, surveillance ou direction de travaux techniques et industriels, notamment dans le domaine du génie civil et de l'hydraulique, toutes vérifications et tous règlements de comptes y relatifs, à l'exclusion de toute exécution directe de travaux. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-Albert Stévenin, de Carouge, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue Diday 6 (chez Pictet et Cie).

20 octobre 1942. Alcool de menthe, encaustique, lessive, etc.

**F. Bonnet et Co société anonyme**, à Genève (FOSC. du 4 janvier 1939, page 19). Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 octobre 1942, la dite société a: 1° modifié sa raison sociale; 2° transféré son siège social; 3° transformé les 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, formant le capital social, en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune par l'échange de deux actions anciennes contre une action nouvelle; 4° adapté ses statuts à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés ont été modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle raison sociale: **F. Bonnet & Co S.A.** Le siège social est à Chêne-Bourg. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Locaux de la société: Rue François-Perréard 22.

**Autotransportordnung**

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940.

**Konzessionsgesuche für den Transport von Personen (Altunternehmer); Einspracheverfahren**

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerhlichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu hegründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Statut des transports automobiles**

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

**Demandes de concession pour le transport de personnes (anciens entrepreneurs); procédure d'opposition**

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

**Ordinamento degli autotrasporti**

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

**Domande di concessione per il trasporto di persone (vecchie imprese); procedura di opposizione**

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vermerkte Fahrzeugkategorien Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione			Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata	
		Personenwagen mit Motorwagen & Sitzplätzen Véhicules de tourisme avec 6 places assises au plus Autovetture con 6 posti a sedere al massimo	Gesellschaftswagen Autocars Turpedoni				mit 24 und mehr Sitzplätzen con 24 posti a sedere o più
			mit 6-14 Sitzplätzen de 6 à 14 places assises con 6-14 posti a sedere	mit 15-23 Sitzplätzen de 15 à 23 places assises con 15-23 posti a sedere			
<b>Kanton Aargau (Fortsetzung):</b>							
2852	<b>Gemeinde Baden</b> Aktiengesellschaft Me er, Julius, Baden	3	1		Postautobalser. — Taxameterkonzessionen Nrn. 1 und 2 der Einwohnergemeinde Baden. 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Internationale Speditionen, Lagerbaubetrieb, Handel mit Kles, Sand, Stroh, Heu, Hafer und andern Futtermitteln, Heizöl; Pferdefuhrhalterei, Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 690). Im Betrieb wird ferner 1 weiterer Gesellschaftswagen ausschliesslich für Kursfahrten verwendet. Für den dritten Personenwagen wird um Bestandserhöhung nachgesucht.	Ganze Schweiz.	
2853	Rapid Taxi AG. Baden, Baden	3			Taxameterkonzessionen Nrn. 4 und 5 der Einwohnergemeinde Baden.	Ganze Schweiz.	
2854	<b>Gemeinde Beinwil bei Muri</b> Villiger, Hans, Beinwil bei Muri	1			Postautohalter. — Haupterwerbszweig: Postbalser.	Transporte im Umkreis his 100 km.	
2855	<b>Gemeinde Beinwil am See</b> Gamber, Max, Beinwil am See	2			Anderer Geschäftszweig: Garage und Autoreparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.	
2856	Merz, Arthur, Beinwil am See		1		Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Schlosserei, Leiter der Ahlage einer Kohlenhandlung; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 692).	Ganze Schweiz.	
2857	<b>Gemeinde Biberstein</b> Schärer-Baumann, Ernst, Biberstein	1			Postautohalter. — Hauptgeschäftszweig: Gastwirtschaft.	Kanton Aargau.	
2858	<b>Gemeinde Birmenstorf</b> Humbel, Ernst, Birmenstorf	1			Anderer Erwerbszweig: Fabrikarbeiter.	Ganze Schweiz.	
2859	Zehnder-Schläfli, A., Birmenstorf		1			Ganze Schweiz.	
2860	<b>Gemeinde Boswil</b> Berger, Alfred, Boswil			1	Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 642).	Ganze Schweiz.	
2861	<b>Gemeinde Bottenwil</b> Bossard-Leu, J., Bottenwil	1			Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, mechanische Reparaturwerkstätte. Im Betrieb wird ferner 1 Gesellschaftswagen ausschliesslich für Kursfahrten verwendet.	Ganze Schweiz.	
2862	<b>Gemeinde Bremgarten</b> Koch, Gehrüder, Bremgarten	2		1	1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Klesgrubenbetrieb, Holz- und Kohlenhandel, Landwirtschaftsbetrieb; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 679).	Ganze Schweiz.	
2863	Rauch, Ernst, Bremgarten	2			Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Motorrädern und Velos	Ganze Schweiz.	
2864	<b>Gemeinde Brittnau</b> Lerch, Ernst, Brittnau	1			Anderer Geschäftszweig: Landwirtschaftsbetrieb, Mechaniker, Depothalter einer Mostereigenossenschaft.	Ganze Schweiz.	
2865	<b>Gemeinde Brugg</b> Lauhacher & Cie., K., Brugg	3	1	3	Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen. Im Betrieb wird ferner 1 Sachentransportanhänger verwendet, jedoch ausschliesslich für Postkurse.	Ganze Schweiz.	
2866	Schürch & Cie., Brugg	3			Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen.	Ganze Schweiz.	
2867	<b>Gemeinde Buchs</b> Bächli & Cie., H. Buchs	1			Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Fahrrädern.	Kantone Aargau, Basel-Land, Bern, Luzern, Solothurn, Zürich.	
2868	<b>Gemeinde Dötlikon</b> Geissmann, J., Dötlikon	1			Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Motorrädern, Velos und Nähmaschinen.	Ganze Schweiz.	
2869	<b>Gemeinde Döttingen</b> Knecht-Müller, Franz, Döttingen			1	Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 677).	Ganze Schweiz.	
2870	<b>Gemeinde Dürrenäsch</b> Lüscher, Emil, Dürrenäsch	1		1		Ganze Schweiz.	

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vorgewerkte Fahrzeuge Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione				Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
		Personenwagen mit höchstens 8 Sitzplätzen Véhicules de tourisme avec 8 places assises au plus Autovetture con 8 posti a sedere al massimo	Gesellschaftswagen Autocars Turpedoni				
			mit 9-14 Sitzplätzen de 9 à 14 places assises	mit 15-23 Sitzplätzen de 15 à 23 places assises	mit 24 und mehr Sitzplätzen de 24 places assises et plus		
<b>Kanton Aargau (Fortsetzung):</b>							
<b>Gemeinde Elftingen</b>							
2871	Brändli, Ernst, Elftingen	1				Postautohalter. — Anderer Erwerbszweig: Posthalter.	Kanton Aargau.
<b>Gemeinde Ennetbaden</b>							
2872	Krebscr, Otto, Ennetbaden	2				Taxameterkonzessionen Nrn. 6 und 7 der Einwohnergemeinde Baden.	Ganze Schweiz.
2873	Twerenbold, Gebrüder, Ennetbaden	3	2	2		Taxameterkonzessionen Nrn. 8 und 9 der Einwohnergemeinde Baden. 3 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalter, Kies- und Sandwerk, Speditionen, Landwirtschaftsbetrieb; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 1364).	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Erlinsbach</b>							
2874	Aargauische Hellstätte für Tuberkulose, Barmelweid	2		1		Hauptgeschäftszweig: Betrieb einer Hellstätte, Landwirtschaftsbetrieb.	Ausschliesslich Zubringerdienst ab Stationen Aarau und Stein-Säckingen.
2875	Käser, M., Untere Erlinsbach	1				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, Handel mit Schuhwaren und Fahrrädern	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Frick</b>							
2876	Baldesberger, August, Frick	1				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, mechanische Autoreparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
2877	Schmid & Rosenberg, Frick	1		1		Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Motorrädern und Velos.	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Kölliken</b>							
2878	Bachmann, Werner, Kölliken	2		1	1	2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweig: Kohlen- und Holzhandel; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 639).	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Küttigen</b>							
2879	Blattner, Olga, Wwe., Küttigen	1				Anderer Geschäftszweig: Kundenmüllerei, Handel mit Futtermitteln, Landesprodukten, Kohlen.	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Laufenburg</b>							
2880	Rohner, Karl, Laufenburg	1		1	1	2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweig: Garagebetrieb, Veloreparaturwerkstätte und -handlung; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 702).	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Lenzburg</b>							
2881	Bossert, Jakob, Lenzburg	1				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, mechanische Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen, Fahrrädern und Nähmaschinen. Der Personenwagen dient ebenfalls dem Sachtransport für den eigenen Betrieb.	Ganze Schweiz.
2882	Häusler, Hans, Lenzburg	2				Bewilligung der Gemeinde Lenzburg zur Ausführung von Taxifahrten. Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte; Handel mit Motorrädern, Velos und Nähmaschinen.	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Mandach</b>							
2883	Vogt, Alfred, Mandach	1			1	Postautohalter. — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaftsbetrieb.	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Menziken</b>							
2884	Maurer, Adolf, Menziken	2				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit Fahrrädern.	Ganze Schweiz.
2885	Sprenger, Albert, Menziken	1			1	1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 718).	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Merenschwand</b>							
2886	Fischer, Jean, Merenschwand	2		1		Postautohalter. — Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, mechanische Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Möhlin</b>							
2887	Spaar, Anna, Möhlin	1		1	1	Auftragssammelstelle in Basel. — 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 717)	Ganze Schweiz.
2888	Troller, Edwin, Möhlin	1				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 724).	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Moosleerau</b>							
2889	Rapollani, David, Moosleerau	1				Anderer Geschäftszweig: Gastwirtschaft, Landwirtschaftsbetrieb	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Möriken</b>							
2890	Bolliger, Hans, Wildegg	1				Anderer Geschäftszweig: Elektrische Anlagen, Handel mit Radioapparaten, Blumengeschäft.	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Muben</b>							
2891	Lüscher, Oskar, Muben	1				Anderer Geschäftszweig: Autogarage und Reparaturwerkstätte; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 687).	Ganze Schweiz.
<b>Gemeinde Muri</b>							
2892	Frey, Alfred, Muri-Egg	1		1	2	2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Vermietung von Strassendampfwalzen, Benzintankstelle; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 656).	Ganze Schweiz.
2893	Frey, Ludwig, Muri	1				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb, mechanische Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.

Einsprachefrist: 23. November 1942

Délai d'opposition: 23 novembre 1942

Termine d'opposizione: 23 novembre 1942

**Edig. Amt für geistiges Eigentum**

**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102914. Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 10 Uhr.  
Albert Grob-Grimm, Uster (Schweiz). — Handelsmarke.

Einrichtung an Sprechapparaten, insbesondere Fernsprechapparaten, zur Herabminderung des Sprechgeräusches von in den Apparat sprechenden Personen.

# Telediskret

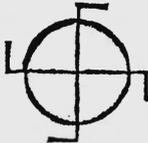
N° 102915. Date de dépôt: 7 septembre 1942, 15 h.  
Alexis Levallant, Rue du Marché 14, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Imperméables, vêtements de ski, chemiserie.



N° 102916. Date de dépôt: 24 août 1942, 17 h.  
Soguel Frères, Place Neuve 2, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique.

Bijouterie, orfèvrerie.



Nr. 102917. Hinterlegungsdatum: 7. September 1942, 17 Uhr.  
R. Ronner & Co., David-Strasse 21, St. Gallen C (Schweiz).  
Handelsmarke.

Wollgarne.

# Boby

Nr. 102918. Hinterlegungsdatum: 7. September 1942, 17 Uhr.  
R. Ronner & Co., David-Strasse 21, St. Gallen C (Schweiz).  
Handelsmarke.

Wollgarne.

# Mirella

Nr. 102919. Hinterlegungsdatum: 7. September 1942, 17 Uhr.  
R. Ronner & Co., David-Strasse 21, St. Gallen C (Schweiz).  
Handelsmarke.

Wollgarne.

# ROLANA

Nr. 102920. Hinterlegungsdatum: 7. September 1942, 17 Uhr.  
R. Ronner & Co., David-Strasse 21, St. Gallen C (Schweiz).  
Handelsmarke.

Wollgarne.

# Sudor

Nr. 102921. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1942, 19 Uhr.  
André Klein Aktiengesellschaft, Neuwelt bei Münchenstein (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren, Bonbons, Biscuits, chemisch-pharmazeutische Produkte,  
Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke).

# OREX

Nr. 102922. Hinterlegungsdatum: 30. September 1942, 18 Uhr.  
Schuhfabrik Allschwil A.G., Oberwilerstrasse 43, Allschwil (Basel-Land,  
Schweiz). — Fabrikmarke.

Sehuh und verwandte Waren.



Nr. 102923. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1942, 14 Uhr.  
Gerber & Co. A.G., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
(Erneuerung der Marke Nr. 52673. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 2. Oktober 1942 an.)

Käse bernischer Provenienz.

## Blümlisalp

Nr. 102924. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1942, 14 Uhr.  
Gerber & Co. A.G., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
(Erneuerung der Marke Nr. 52674. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 2. Oktober 1942 an.)

Käse bernischer Provenienz.

## Mont Rose

(Produit bernois)

Nr. 102925. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1942, 14 Uhr.  
Gerber & Co. A.G., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
(Erneuerung der Marke Nr. 52675. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 2. Oktober 1942 an.)

Käse bernischer Provenienz.

## Monte Rosa

(Produit bernois)

N° 102926. Date de dépôt: 2 octobre 1942, 11 ½ h.  
Georges Marti, anc. pharm. Jébens, Rue Frédéric-Soguel, Cernier  
(Neuhâtel, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Re-  
nouvellement avec extension des produits de la marque n° 52566. Le  
délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 août  
1942.)

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## Cordialine

Nr. 102927. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1942, 12 Uhr.  
Jacques Guggenheim, Wachtücher und Kunstleder en gros, Beder-  
strasse 1, Zürich 2 (Schweiz). — Handelsmarke.

Abwaschbare Tischdecken.

# Linge Idéal

Nr. 102928. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1942, 22 Uhr.  
Alois Russl, Schreinerei und Glaserei, Andermatt (Uri, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Skilack.

## Lucendro

Nr. 102929. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1942, 15 Uhr.  
Aktiengesellschaft Bruggmann & Grätzer, Papiersack- und Papier-  
warenfabrikation, Einsiedeln (Schweiz). — Fabrikmarke.

Alben für photographische Filme.

# LEICON

N° 102930. Date de dépôt: 10 octobre 1942, 20 h. Société d'horlogerie La Générale (General Watch Co.), Rue du Faucon 18, Biemme (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 52699. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1942).

Montres, parties de montres et étuis.

## GENERAL

Nr. 102931. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1942, 19 Uhr. Wanner & Co. AG., Seestrass 93, Horgen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52869. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1942 an.)

Isoliermaterial.



Nr. 102932. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1942, 19 Uhr. Wanner & Co. AG., Seestrass 93, Horgen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52870. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1942 an.)

Isoliermaterial.



N° 102933. Date de dépôt: 12 octobre 1942, 18 1/4 h. Hoover, Limited, Perivale, Greenford (Middlesex, Grande-Bretagne). Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 54206. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1942.)

Appareils de nettoyage par aspiration et leurs pièces détachées.

## HOOVER

Nr. 102934. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1942, 8 1/4 Uhr. Klameth & Co. Aktiengesellschaft, Tschernerstrasse 16, Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52790. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1942 an.)

Konfiseriewaren und pharmazeutische Artikel.

## EUKLAMETHA

## Mefina SA., Binningen

Die ordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1942 hat die Dividenden für das Geschäftsjahr 1941 in folgender Weise festgesetzt:

Aktien Nrn. 1 bis 10000 je Fr. 50 netto,  
Gründeranteilscheine Nrn. 1 bis 1200 je Fr. 86.61 brutto,  
oder Fr. 77.08 netto.

Die Dividenden sind zahlbar gegen Einreichung der Aktiencoupons Nr. 4 und der Gründeranteilscheincoupons Nr. 3 beim Schweizerischen Bankverein, Basel und Genf, und bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel. 6775 Q

Der Verwaltungsrat.

### Sonderheft Nr. 43

#### Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1941

Durch das Schweizerische Handelsamtsblatt und die Volkswirtschaft wurde unsere Leserschaft darauf aufmerksam gemacht, dass die neueste, fünfzehnte Zusammenstellung der Erlasse über Sozialgesetzgebung in Vorbereitung sei. Nun ist dieses 288 Seiten umfassende stattliche Werk erschienen und an die Besteller versandt worden.

Dieser Band enthält die im Jahre 1941 von Bund und Kantonen erlassenen Gesetze und Verordnungen auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung (inklusive die Erlasse über Lohn- und Verdienstsatzordnung und Kriegsfürsorge). Der deutsche und französische Text der Ausgabe sind in einem Band vereinigt.

Weitere Exemplare sind zum Preise von Fr. 7.45, Versandkosten inbegriffen, erhältlich.

Zur Bestellung und gleichzeitiger Einzahlung kann unsere Postcheckrechnung III 5600 benützt werden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

### Publication rectificative — Berichtigte Publikation

(concernant la raison de la cessionnaire)

Transmission — Uebertragung

N° 100915. — A. Bonfantini, Laboratoire Gess'B, Genève (Suisse). — Transmission à Mme. O. Berdjis, Laboratoires Gess'B, Rue de Ville-reuse 1, Genève (Suisse). — Enregistré le 24 septembre 1942.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### France — Répression de la contrebande

Aux termes de l'article 492 bis du «Code des douanes» sont réputés avoir été importés en contrebande les produits destinés au commerce et spécialement désignés par décret, pour lesquels les détenteurs ou les transporteurs ne peuvent produire soit une quittance attestant qu'ils ont été régulièrement importés de l'étranger, soit une facture d'achat, bordereau de fabrication ou toute autre justification d'origine émanant d'une entreprise régulièrement établie en France. A défaut de justification valable, les marchandises de l'espèce sont saisies en quelque lieu qu'elles se trouvent et leurs détenteurs et transporteurs poursuivis et punis conformément aux dispositions réprimant la contrebande. Toutefois, il est précisé que la réglementation ne frappe pas les marchandises que les détenteurs ou les transporteurs prouvent, par la production de leurs écritures, avoir été importées ou achetées en France antérieurement à la date de promulgation des décrets susvisés. A cet égard, il est à relever que le «Journal officiel de l'Etat français» du 29 a publié un décret du 25 septembre 1942 étendant l'application des dispositions précitées notamment aux marchandises ci-après désignées:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises	
497, 498, 499, 499bis	Horlogerie petit volume, mouvements sans boîtes.	
500 A à 501ter B	Montres fines.	
502	Compteurs de poche en tous genres.	
503 et 503bis	Boîtes de montres, etc.	
504	Mouvements de réveils, de pendules, etc.	
504bis 1	Réveils, pendules, etc., mouvements.	
504ter 2, 3, 4, 5	Pendules-bijoux, etc., montres-pendulettes, etc., mouvements.	
504ter 6	Pendules-bijoux, etc., autres articles.	
509 A, B, C	Fournitures d'horlogerie de petit volume.	
509bis	Fournitures d'horlogerie de gros volume.	248. 24. 10. 42.

### Italien — Umwandlung von Inhaberaktien in Namenaktien

(Mitteilung des Eidgenössischen politischen Departements)

Das italienische Finanzministerium hat die Frist für die Vorweisung von Inhaberaktien zwecks Umwandlung in Namenaktien bei den italienischen konsularischen Behörden bis Ende 1942 verlängert. 248. 24. 10. 42.

### Italie — Conversion des actions au porteur des sociétés par actions en titres nominatifs

(Communiqué du Département politique fédéral)

Le Ministère italien des finances a prorogé jusqu'à fin 1942 le délai imparté pour la présentation, aux autorités consulaires italiennes à l'étranger, des actions au porteur devant être converties en titres nominatifs. 248. 24. 10. 42.

### Italia — Nominatività dei titoli azionari circolanti all'estero

(Comunicato del Dipartimento politico federale)

Il Ministero italiano delle finanze ha prorogato sino alla fine del 1942 il termine per la presentazione agli uffici consolari italiani all'estero dei titoli azionari che devono essere convertiti in titoli nominativi. 248. 24. 10. 42.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Rédação: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911)

Erblasserin:

### Lanz geb. Brügger Lina,

Witwe des Johann Ernst, wohnhaft gewesen in Muri bei Bern, Brunnenweg 5, unbeschränkt haltende Gesellschafterin der Firma Lanz & Cie., Oele und Fette, Aarberggasse 16 in Bern, verstorben am 5. Oktober 1942.

- Eingabefrist: bis und mit dem 24. November 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprechen: beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben der Erblasserin: bei Notar Louis Wildbolz, Spitalgasse 22 in Bern.

Während der Dauer des öffentlichen Inventars wird das Geschäft der Firma Lanz & Cie. durch den Massaverwalter in bisheriger Weise weitergeführt.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprechen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr Louis Otto Meyer, Kaufmann, in Münsingen. 453

Bern, 19. Oktober 1942. Der Beauftragte: L. Wildbolz, Notar.

### 2 feuer- und diebessichere, neuwertige

## Kassenschranke

mit aller Garantie günstig zu verkaufen. Anfragen gef. an Oskar Frenz-Rolny, Gämigen bei Bern.

## Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einnahmen nicht erwünscht.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.

### Impôt sur le chiffre d'affaires

Les divers textes y relatifs parus dans la Feuille officielle suisse du commerce peuvent être commandés contre versement préalable de fr. —.90 (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer ces commandes à part.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

# Blaufries Basel AG.

Telephon 21877

gegründet 1730

Voltastrasse 104

## Internationale Transporte Lagerhäuser

Alliierte Häuser und erstklassige Vertreter in **Uebersee- und Europahäfen**  
Baltimore, Lissabon, Genua, Barcelona, Istanbul usw.

### Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer-le-Lac

#### Amortissement et 2<sup>me</sup> expédition de titres

Les récépissés de dépôt et les carnets d'épargne ci-après du Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer-le-Lac ont disparu:

- N°s 187 au nom de Lauh Elise, née Meyer, domicile inconnu;
- » 595 au nom d'Oherson Jean-Joseph, restaurateur, ci-devant à Payerne, Estavayer et Fribourg, domicile actuel inconnu;
- » 64 au nom de Tappis Louise, née Marrel, Comhremont-le-Grand;
- » 371 au nom de Singy Fritz-François, fils de Félix, Estavayer;
- » 383 au nom de Grosset Alexandra, fille de Constant, Estavayer;
- » 624 au nom de Lauh Elise, née Meyer, domicile inconnu;
- » 721 au nom de Jaquet, la succession de Fanchette, Sévaz;
- » 770 au nom de Rey Elise et Marguerite, Estavayer;
- » 775h au nom de Pittet Jean, feu Jean de Cheiry, en Amérique;
- » 1358 au nom de Chanex Marie, feu Hilaire, Bollion;
- » 1939 au nom de Schrotter Félicite, Bussy;
- » 1940 au nom d'Huguet, les héritiers de Madeleine, Morens;
- » 1944 au nom de Déchanex Marguerite, domicile inconnu;
- » 1946 au nom de Losey, les enfants d'Auguste, Bollion;
- » 1948 au nom de Chassot, les enfants de Maurice, Bussy;
- » 1951 au nom de Roulin Joseph, feu Balhasar, domicile inconnu;
- » 3360 au nom de Bourdiloud, les enfants de Louis, Bruxelles;
- » 3621 au nom de Ballif Henri, feu Augustin, de Villeneuve, domicile inconnu;
- » 3785 au nom de Dürr Joseph, domicile inconnu;
- » 6148 au nom de Rey Henri, fils d'Auguste, Petit-Sacconnex.

Le Crédit agricole et industriel de la Broye invite leurs détenteurs actuels à les lui présenter dans le délai de trois mois à partir de ce jour, faute de quoi l'annulation en sera prononcée conformément à l'art. 90 CO. et un duplicata en sera délivré.

#### Avis de prescription.

Pour les avoirs ci-dessus qui n'auraient pas été réclamés dans le délai fixé et dont les créanciers sont restés inconnus depuis plus de vingt ans à compter de la date du dernier versement ou prélèvement, la honification des intérêts cessera à l'expiration du délai de trois mois à dater de la présente publication et la prescription légale commencera à courir. F 48

Estavayer-le-Lac, le 14 octobre 1942.

CRÉDIT AGRICOLE ET INDUSTRIEL DE LA BROYE

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Brugg hat über

### Reiniger-Gerster Hans,

geh. 1895, Chemiker, von Frenkendorf (Basel-Land), wohnhaft gewesen in Brugg, Eigentümer einer chemischen Fabrik in Ariesheim, gestorben am 9. Oktober 1942, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 23. November 1942 bei der Gemeindekanzlei Brugg anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). Z 571

Brugg, den 16. Oktober 1942.

Das Bezirksgericht.

## Maschinenfabrik Oerlikon

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Freitag, 6. November 1942, vormittags 11 Uhr, im Hôtel Baur-en-Ville,  
Zürich

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Direktion und Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Besetzung der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 26. Oktober 1942 an im Verwaltungsgesamtheit in Oerlikon zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung werden vom 27. Oktober bis und mit 4. November 1942 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unserer Kasse in Oerlikon, bei sämtlichen Sitzen und Zweigniederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, des Schweizerischen Bankvereins, der Eidgenössischen Bank AG. und bei den Herren Julius Bär & Co. in Zürich verabfolgt. Z 569

Zürich-Oerlikon, den 24. Oktober 1942.

Der Verwaltungsrat.

### Schweizer Kaufmann,

nach langjähriger Ausländertätigkeit zurückgekehrt, wünscht sich mit einer Einlage von Fr. 30- bis 70000 an Unternehmen aktiv zu beteiligen oder solches zu übernehmen. Offerten unter OF 7770 Z an Orell-Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof. OFZ 27

Soeben erschienen:

## Schuldbetreibung und Konkurs

mit Schutzmassnahmen notleidender  
Wirtschaftszweige

von Dr. Ulrich Campbell, Rechtsanwalt in Zürich

Textausgabe der wichtigsten Bundeserlasse mit Verweisungen, Erläuterung der Kriegsänderungen und weiteren Neuerungen, Anleitungsstabellen zur Durchführung von Betreibungen u. Berechnung des Existenzminimums, Sechregister.

Die einzige Ausgabe mit dem neuartigen Griffregister, die durch Nachträge immer auf der Höhe der Zeit bleibt. Taschenformat Fr. 4.80

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt beim

Schweizer Druck- & Verlagshaus, Zürich 8  
Klausstrasse 33 Telephone 254 03

### Armin ab Egg & Co.

Centralbahnstrasse 5, Basel

Internationale  
Frachtkontrolle  
Frachtexpertisen  
Frachtberatungen

#### Sonderheft Nr. 42

Haushaltsrechnungen  
von Familien unseib-  
ständig Erwerbender

1936-37 und 1937-38

Dieses Sonderheft umfasst im Format A 4 237 Seiten. Es kann vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Elfingerstrasse 3, Bern, gegen Nachnahme von Fr. 6.45 bezogen werden.

#### Zu verkaufen:

1 Registraturschrank, eiche  
1 Registraturstabschrank  
Anfr.: Tel. 3 56 12, Zürich.

## Bezirksgericht Aarau

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. Oktober 1942 über

### Käser-Willi Reinhard,

geb. 1894, Vertretung in Lebensmitteln und Haushaltsartikeln, von Oberflachs, in SUHR, gestorben am 7. Oktober 1942, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. November 1942 bei der Gemeindekanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). On 87

Aarau, den 14. Oktober 1942.

#### Bezirksgericht.

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 998, Abs. 3, ZGB., Art. 43 EG. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911)

Zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Beistandschaft gestellten

### Egli Fritz,

von Krauchthal, geb. 1877, gewesener Restaurateur, mit Wohnsitz in Bern, wurde die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet.

Gemäss Art. 582 ZGB. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verbeiständeten hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der hiernach angegebenen Frist beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen fällt nach Art. 590 ZGB. die Haftung weg.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Verbeiständeten die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Eingabefrist bis und mit 24. November 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Verbeiständeten bei Notar A. Urfer, Bern, Spitalgasse 18.

Massverwalter und Beistand: Alfred Egli, Chef des städtischen Wohnungsamtes in Bern, Wernerstrasse 8. 454

Der Beauftragte: A. Urfer, Notar.